

LA MAIN-D'ŒUVRE

LA RAISON SOCIALE D'UNE SOCIÉTÉ PRIVÉE

A l'appel de l'ordre du jour.

M. L. M. Brand (Saskatoon): Monsieur l'Orateur, j'aimerais poser une question au ministre de la Citoyenneté et de l'Immigration. Pourrait-il dire à la Chambre s'il a reçu des instances de la *Manpower Service Ltd.* au sujet du nom de *Manpower Service Office* (Bureau du service de la main-d'œuvre) que le ministère de la Main-d'œuvre se propose d'utiliser et nous dirait-il s'il fera en sorte que toute initiative du gouvernement ne portera pas atteinte aux droits et privilèges de cette société?

M. l'Orateur: A l'ordre. Cette question devrait être inscrite au *Feuilleton*.

LES CÉRÉALES

LA DERNIÈRE LIVRAISON DES CONTINGENTS

A l'appel de l'ordre du jour.

M. R. D. McLelland (Rosetown-Biggar): Monsieur l'Orateur, j'aimerais poser une question au ministre des Finances, qui est comptable de la Commission canadienne du blé. Il ne reste plus aujourd'hui, à la plupart des points de livraison de la Saskatchewan, que 46 jours auxquels les élévateurs à grains pourront recevoir les livraisons des cultivateurs; les contingents varient présentement entre cinq et dix boisseaux par acre prévue, le ministre peut-il assurer la Chambre que la Commission canadienne du blé essaiera d'égaliser les contingents au cours de ces 46 jours, vu que les livraisons de la présente année-récolte se termineront à la fin de cette période?

L'hon. Mitchell Sharp (ministre des Finances): Monsieur l'Orateur, je puis certes donner l'assurance que c'est là l'objectif de la Commission du blé. Le député est au courant, comme moi, des progrès remarquables réalisés ces derniers mois dans l'égalisation des contingents.

LES ANCIENS COMBATTANTS

LE RAPPORT SUR LA COMMISSION DES PENSIONS

A l'appel de l'ordre du jour.

M. J. M. Forrestall (Halifax): Monsieur l'Orateur, je voudrais poser une question au ministre des Affaires des anciens combattants. Comme nous sommes à la fin de mai et que, le 19 avril dernier, le ministre a déclaré au député d'Esquimalt-Saanich (M. Chatterton) que le rapport du juge Wood sur la Commission canadienne des pensions n'était pas en-

[Le très hon. M. Pearson.]

core prêt, peut-il dire à la Chambre où en est ce rapport actuellement?

L'hon. Roger Teillet (ministre des Affaires des anciens combattants): Monsieur l'Orateur...

Des voix: Règlement.

L'hon. M. Teillet: Si l'on veut bien me permettre de reprendre mon siège, monsieur l'Orateur,...

Une voix: Règlement. Vous ne pouvez répondre là où vous êtes.

L'hon. M. Teillet: Si l'on veut bien me permettre de reprendre mon siège, monsieur l'Orateur, je répondrai à la question.

Monsieur l'Orateur, si je puis répondre maintenant à la question posée tantôt, j'aimerais réitérer la réponse à une question semblable posée hier à une réunion du comité permanent. On s'attend de recevoir le rapport vers le mois d'août

[Plus tard]

M. Jack McIntosh (Swift-Current-Maple-Creek): Monsieur l'Orateur, ma question s'adresse au ministre des Affaires des anciens combattants, et découle de la réponse qu'il a donnée tantôt au député d'Halifax. Étant donné que le rapport de la Commission Wood ne lui parviendra pas avant le mois d'août, le ministre réexaminera-t-il sa réponse à une question antérieure, selon laquelle il ne présentera à la Chambre aucune mesure législative sur les anciens combattants avant d'avoir reçu le rapport? Il me semble qu'il faudra...

M. l'Orateur: A l'ordre s'il vous plaît. Le député a terminé sa question.

M. McIntosh: Voici ma question, monsieur l'Orateur. Le ministre présentera-t-il des mesures intéressantes les anciens combattants au cours de la présente session?

L'hon. M. Teillet: Monsieur l'Orateur, il m'est difficile d'ajouter quoi que ce soit à ce que j'ai dit en réponse à la question antérieure. Si le député veut bien préciser sa pensée, je pourrai lui donner une réponse plus définie.

M. l'Orateur: A l'ordre, s'il vous plaît. Je dirais au ministre que le député lui a posé une question précise et que, s'il prétend ne pouvoir y répondre, on devrait s'arrêter là.

PÉNURIE DE LITS DANS LES HÔPITAUX POUR LES ANCIENS COMBATTANTS À HAMILTON

A l'appel de l'ordre du jour.

M. William Dean Howe (Hamilton-Sud): Monsieur l'Orateur, je voudrais demander